

## **Ibaluwa iyandikighwe na Yuda Ichilongole**

Ibaluwa ino yokemighwa Yuda kwaapfila imunu iyandike kokemighwa Yuda. Yuda kolonga yeye ka ndughu wa Yakobu iyakalile ndughu wa Mtwatsa Yesu. Apfo yotogholighwa Yuda naye ndughu wa Yesu (Yuda 1). Ng'atumanya bae ka ibaluwa ino tsaimaghwa kutumighwa kwa kanisa limwe, lekeni kwa aghala ighali mna Laghano lya Ghumwande, yakoneka iwanu wa mwanduso ghendo iwandikilighwe na Yuda iwo Wayahudi. “Hata apfo ibaluwa yake yolangusa kawandikila awala iwakemighwe, iwanoghelighwe na Aba Imulungu na kwikighwa kwaajili ya Yesu Kiristu” (Yuda 1). Pfipfila ibaluwa ino yolangusa ka yandikighwa mna ghumwaka ghwa sitini kulawa Yesu hakalile muisi.

Na ichinu chikulu chabamile mne ibaluwa ino, kuwakanya Wakiristu wose waleke kuwawinza iwalangulitsi waghutsu (Yuda 4). Pfipfila mne ibaluwa ino mna mbuli itsighala na atsila itsili mne ibaluwa ya keli ya Petiri, itsilangusa mbuli tsa iwalangulitsi waghutsu (Yuda 4, 2 Petiri 2:1), na mbuli tsa wamalaika na ghumji ghwa Sodoma na Gomora.

### **Ighali mno**

Mne ghumstali ghwa 1-2, Yuda kakwandusa kwa kulonga yeye yali nani na kuwalombela iwasoma ibaluwa yake.

Mne ghumstali ghwa 3-4, kowalongela ichinu  
ichitendile mbaka kakwandika ibaluwa ino,  
ukuwakanya iwanu kwa mbuli tsa iwalan-  
gulitsi waghutsu.

Mne ghumstali ghwa 5-16, kowalangusa mbuli  
tse iwanu, na aghala ighalawile mne Laghano  
lyा Ghumwande.

Mne ghumstali ghwa 17-23, kowalongela pfa-  
wobamighwa ukwalangitsa na ghamalan-  
gulitso gha ughutsu.

Mne ghumstali ghwa 24-25, Yuda komalitsila  
kwa kumtunya Imulungu.

<sup>1</sup> Nene Yuda mtumwa wa Yesu Kiristu, na  
mdodo wake Jakobu.

Nomwandikilani mwemwe yamkemighwe ne  
Imulungu na yamnoghelighwa na Aba Imulungu,  
na yamlolesighwa na Yesu Kiristu.

<sup>2</sup> Nomlomba Imulungu yawongetsele libatsi na  
unoghelo wake, na yamwikeni tsegħamba.

### *Walangulitsi waghutsu*

<sup>3</sup> Sale tsangu, nitenda ka pfanidahile  
kumwandikileni mwemwe mbuli tsa ukombotsi  
watuhangila, tsambona ghoya kumwandikileni  
na kuwagħumani mimoyo kwaajili ya ukwamila  
ukutogħola kwaweng'ighwe iwanu we Imulungu  
mala lumwe kwa matsuwa ghose.

<sup>4</sup> Kwaapfīla hana iwanu ing'awompfuka  
Imulungu iwengile chinyelenyele mghati mwetu,  
iwanu iwogħalusa usenga we uluso we Imulungu  
wetu ili wadahe kutenda ughoni, nawo womlema  
Yesu Kiristu, Mkulu na Imtwatxa wetu yaliyeka.  
Lekeni kulawa għumwande Ghamaandiko

Mahenzeluka ghalonga ukuhighighwa ikuwabeta iwanu awo.

<sup>5</sup> Hata ka mwomanya agha ghose, nobama nimkumbuseni Imtwatsa pfayawakombole iwanu wake kulawa isi ya Misiri, lekeni hambele kawakoma awala iwalemile kutoghola.

<sup>6</sup> Na wamalaika iwalekile ukulu wawo, na kuleka kaye yawo ya mwanduso, Imulungu kaweka mchisi na kuwoha kwa iminyororo kwa ghamatsuwa ghose ili wahighighwe mna litsuwa lila kulu.

<sup>7</sup> Pfipfila Sodoma na Gomola na imiji ili habehi. Tsawatenda ughoni, na iwanu wasulukila ng'uli tsa weyawo, wahighighwa kukala mne ghumoto wa ghamatsuwa ghose, ili iwanu welangulitse kulawa mna agho.

<sup>8</sup> Pfipfila ukulota kwawo kwowalongotsa mna kutsitenda ng'uli tsawo tsuhe, woulema ukulu we Imulungu na wopfiligha pfilumbe pfikulu pfa kulganga.

<sup>9</sup> Hata malaika mkulu Mikaeli, hesongile na kwihisanya na Yehile kwaajili ya lukuli lwa Musa, ng'aghetsile bae kumlongeletsela kwa kumligha, ila kalonga, “Imtwatsa mwenyegho yakukembele!”

<sup>10</sup> Lekeni iwanu wano woghaligha aghala gheng'awaghamanyile bae. Hana pfinu pfawomanya na wopfitenda bila kupfikitsa ka iwanayama iwalihela tsimbutsi pfawotenda, na pfinu apfo pfowahinya wawo wenyegho.

<sup>11</sup> Watsoghaya! Iwanu awo waiwinza nzila ilia ya Kaini, waliwinza totso lya Balaamu kwa ukumota kwawo. Watotsa ka pfayatotsile Kora na

wakomighwa ka pfayakomighwe Kora.

<sup>12</sup> Iwanu awo wakuja namwe bila chinyala mne ipfihungo pfenu pfa unoghelo. Wegħala na mabambalawew għeħile īghodaha kuihinya imeli, wawo ka iwadimi iwegħutitsa iwenyegħo waliheka. Wegħala ne għamawingu ighaliha mvula, īghoghulusighwa na libeho, weghala ne imibiki ilihela għamatunda chipindi cho ukup-funa, jiing'olighwe na iinyalile ghendo.

<sup>13</sup> Iwanu awo weghala na għamawimbi makulu għa ibahali, na għamatendo ghawo għe chinyala għolawa ka lihopfu. Iwanu awo ka tsinondo itsik-wangakwanga itsikilighwe chisi cha għamatsuwa ghose.

<sup>14</sup> Naye Enoki, munu wa lweleko lwa saba kulla-wa Adamu, tsakatabili mbuli tse iwanu wano, tsakalonga, “Loleni, Imtwatsa kakutsa na wenzeluke wake wengi ng'ani yang'awapeteka bae,

<sup>15</sup> kuwahigha iwanu wose, na kuwalangusa iwanu wose yang'awompfuka Imulungu għeħile ghose ghawatendile, na kwa mbuli tsose tsihile iwanu wane nzambi tsawamlongile Imulungu.”

<sup>16</sup> Iwanu wano wong'ung'ula na wolonga chaka, wotenda għeħile ka pfawobama, weghoda na wowatunya ng'ani iwanu wangi kwa faida yawo wenyegħo.

### *Makanyo na malaghits*

<sup>17</sup> Lekeni ndugħu tsangu, mleke kwisemwa għamlongelighwe għumwande ne iwat umighwa wa Imtwatsa wetu Yesu Kiristu.

<sup>18</sup> Tsawawalongelani, “Mna għamatsuwa għa ukutsigha watsolawila iwanu ing'awompfuka

Imulungu, iwanu iwowinza tsitamaa tsawo tsihile watsowakilani.”

<sup>19</sup> Iwanu awo iwo iwotenda iwanu weghole, wawo wokwalangula pfinu pfe iisi, wahela Ghumuhe ghwe Imulungu.

<sup>20</sup> Lekeni mwemwe, sale tsangu, mwongetse ukutogħola kwenu ikwenzeluke ghendo na mlombe kwa ngupfu ya Ghumuhe Mwenzeluka.

<sup>21</sup> Kaleni mne unogħelo we Imulunguaku mwombetetsa Imtwatsa wetu Yesu Kiristu, kwa libatsi lyake katsowaghaliġi mne ughima wa għamatsuwa ghose.

<sup>22</sup> Woneleni libatsi iwanu wala iwopfukapfuka,

<sup>23</sup> wakweng'uleni iwanu wangi kulawa mne għumoto, na woneleni libatsi iwanu wangiaku mwalangitse, mtsihile tsitamaa tsawo tsihile itsiut-tenda ughima wawo uhinyike.

### *Għamalombi għa ukumtunja Imulungu*

<sup>24</sup> Yeye kodha kumwapfilani mleke ukughwa, na kuwagħaliġi mbaka hambele he utunitso wake aku mwahela matotso na kwa kudeng'elela ng'ani,

<sup>25</sup> Imulungu yaliyeka Mkombotsi wetu yatun-īghwe, yane ukulu na ngupfu na uwetso kubitila Yesu Kiristu Imtwatsa wetu, kulawa għumwande ng'ana iisi ilumbiġħwe bae, leloli na għamatsuwa ghose īghakutsa! Amina.

## **Laghano Lya Sambi Kwe Iwanu Wose The New Testament in Lughuru**

copyright © 2014 PBT\_TWFTW

Language: Luguru

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: The Word For The World

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

4fc6c484-9387-593e-84e3-8c6feca71abc